



Lausanne, le 15 novembre 2019

## Communiqué de presse

### **«Le Petit Prince» en langue des signes: un signe d'humanité et de solidarité**

**L'histoire du «Petit Prince» d'Antoine de Saint-Exupéry est un plaidoyer à l'amitié et à l'humanité. La Fédération suisse des sourds SGB-FSS a maintenant voulu rendre cette histoire également accessible en langue des signes.**

Les personnes sourdes ne connaissent pour la plupart pas grand-chose du monde des livres. Qui n'a jamais entendu parler aura en effet de la peine à apprendre à lire. Comprendre un long texte écrit exige beaucoup d'efforts de la part des personnes sourdes et les fatigue rapidement. La Fédération suisse des sourds regrette qu'il existe si peu de livres accessibles et tout spécialement pour les enfants sourds. C'est pourquoi il est important de faciliter l'accès aux livres par un plus grand nombre de traductions en langue des signes.

Prenons l'exemple de l'histoire du «Petit Prince» qui fascine des générations d'enfants et d'adultes depuis plus de 75 ans. Le récit de l'écrivain français Antoine de Saint-Exupéry est l'un des dix livres les plus vendus dans le monde. Même ceux qui n'ont pas lu l'ouvrage en connaissent au moins des citations puisque celles-ci sont devenues des paroles de sagesse. Parmi elles, par exemple: «On ne voit bien qu'avec le cœur. L'essentiel est invisible pour les yeux» ou «Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants. Mais peu d'entre elles s'en souviennent». Un petit livre avec un grand impact, hier comme aujourd'hui.

Afin que cette belle histoire puisse également toucher les personnes sourdes, la Fédération suisse des sourds a traduit en langue des signes suisse alémanique et française un résumé du récit. L'objectif est d'encourager les personnes sourdes à se pencher sur ce livre et son message universel. La vidéo permet aussi de sensibiliser les parents ou les enseignants à la manière de raconter des histoires aux enfants sourds. Grâce à l'activation possible des sous-titres, même les personnes ne sachant pas la langue des signes pourront en ressentir toute la poésie et la fascination.

#### **Appel à la solidarité**

Dans le cadre de sa collecte de fonds de novembre-décembre, la Fédération suisse des sourds enverra à quelque 100 000 personnes de Suisse un CD audio avec l'histoire «Le Petit Prince». Par cette action, la fédération fait appel à la solidarité de la population ainsi qu'à la responsabilité des uns envers les autres. L'objectif est de sensibiliser les personnes entendant de l'effort qu'il reste à fournir encore aujourd'hui pour garantir aux personnes sourdes un accès inclusif dans les domaines les plus divers de la société. Un démantèlement des barrières qui est la base constante de l'engagement de la Fédération suisse des sourds.

La vidéo «Le Petit Prince» en langue des signes est [disponible en ligne](#) sur le site de la Fédération suisse des sourds.

#### **Pour davantage d'informations**

Sandrine Burger

Porte-parole de la Fédération suisse des sourds

Téléphone 078 715 17 13, mail: [s.burger@sgb-fss.ch](mailto:s.burger@sgb-fss.ch)

[www.sgb-fss.ch](http://www.sgb-fss.ch)